

Посланица Ефесцима

1 Павле, Божјом вољом апостол Христа Исуса, светима који су у Ефесу*, вернима у Христу Исусу:

² милост вам и мир од Бога, нашег Оца, и Господа Исуса Христа.

Духовни благослови у Христу

³ Благословен Бог и Отац нашег Господа Исуса Христа, који нас је на небесима благословио сваким духовним благословом у Христу.

⁴ У њему нас је изабрао пре постанка света да пред њим будемо свети и без мане. У љубави ⁵ нас је предодредио да нас својом благонаклоношћу и вољом кроз Исуса Христа усвоји као синове, ⁶ на хвалу његове славне милости, коју нам је даровао у Вољеноме. ⁷ У њему имамо откупљење његовом крвљу, опроштење престапа по богатству његове милости, ⁸ коју је на нас обилно излио заједно са свом мудрошћу и разумевањем. ⁹ Својом благонаклоношћу нам је обзнанио тајну своје воље, коју је унапред одредио у Христу, ¹⁰ да је спроведе када дође пунина времена: да све на небесима и на земљи састави под једном главом — Христом.

¹¹ У њему смо и изабрани*, предодређени по науку Онога који све чини у складу с одлуком своје воље ¹² да ми, који смо своју наду унапред положили у Христа, будемо на хвалу његове славе. ¹³ У њему сте и ви откад сте чули Реч истине — еванђеље вашег спасења. У њему сте, кад сте поверовали, и обележени печатом — обећаним Светим Духом, ¹⁴ који је залог нашег наследства до откупљења оних који су Божија својина, на хвалу његове славе.

у Ефесу У неким раним рукописима не стоји: који су у Ефесу
изабрани Или: постали наследници

Захваљивање и молитва

¹⁵ Зато и ја, откад сам чуо за вашу веру у Господу Исусу и за вашу љубав према свима светима, ¹⁶ не престајем да захваљујем за вас и да вас помињем у својим молитвама. ¹⁷ Молим се да вам Бог нашега Господа Исуса Христа, Отац славе, да Духа мудрости и откривења, да га упознате, ¹⁸ да вам просветли очи срца, да сазнате каква је нада на коју вас је позвао, колико је богатство његовог славног наследства међу светима ¹⁹ и колика је његова неупоредиво велика сила за нас који верујемо. Та сила је сразмерна деловању његове силне снаге, ²⁰ коју је на делу показао на Христу када га је васкрсао из мртвих и посео себи здесна на небесима, ²¹ изнад сваког поглаварства и власти, силе и господства и изнад сваког имена које се може дати, не само на овом свету него и у будућем. ²² И све је потчинио под његове ноге и поставио га над свим да буде Глава Цркви, ²³ која је његово Тело, пунина Онога који испуњава све у свему.

Оживљени у Христу

2 А ви сте били мртви због својих престапа и греха, ² у којима сте некада живели када сте се држали обичаја овога света и поглавара демона*, духа који сада делује у непокорнима. ³ И сви ми смо некада живели међу њима, удовољавајући пожудама свога тела и следећи телесне жеље и нагоне па смо, као и остали, по природи били подложни Божијем гневу*. ⁴ Али, Бог је богат милосрђем па је због своје велике љубави, којом нас је заволео, ⁵ заједно с Христом оживео и нас, који смо били мртви у својим преступима. Милошћу сте спасени. ⁶ С њим нас је васкрсао и посео

демона Дословно: поглавара ваздушних сила
подложни Божјем гневу Дословно: били деца гнева

нас на небесима у Христу Исусу, ⁷да би у будућим временима показао преобилно богатство своје милости у доброту према нама у Христу Исусу. ⁸Јер, милошћу сте спасени, кроз веру — и то није од вас, него је Божији дар — ⁹а не на основу дела, да се нико не би хвалио. ¹⁰Јер, ми смо његово дело, створени у Христу Исусу за добра дела која је Бог унапред припремио да их чинимо*.

Једно у Христу

¹¹Зато имајте на уму да сте некада ви, пагани по рођењу*, које су звали »необрезање« они који себе зову »обрезање« — извршено руком на телу — ¹²били без Христа, отуђени од израелске заједнице и странци у односу на савезе обећања, без наде и без Бога у свету. ¹³А сада сте се, у Христу Исусу, ви који сте некад били далеко, приближили Христовом крвљу.

¹⁴Јер, он је наш мир. Он је од двога начинио једно и у свом телу разорио непријатељство, тај преградни зид раздвајања, ¹⁵обеснаживши закон заповести са његовим одредбама да у себи, од двојице, створи једног новог човека — тако успоставивши мир — ¹⁶и да у једном телу, посредством крста, којим је усмртио непријатељство, обојицу потпуно помири с Богом. ¹⁷Он је дошао и проповедао мир вама далеко и мир онима близу. ¹⁸Кроз њега и једни и други, у једном Духу, имамо приступ Оцу.

¹⁹Стога, дакле, више нисте странци и дошљаци, него суграђани светих и укућани Божији, ²⁰назидани на темељу апостола и пророка, а главни угаони камен је сам Христос Исус. ²¹У њему је цела грађевина састављена и расте у свети храм у Господу. ²²У њему се и ви заједно узиђујете да постанете Божије пребивалиште у Духу.

Проповедник паганима

ЗРади тога ја, Павле, сужањ Исуса Христа за вас пагане ... ²Свакако сте чули да ми је за вас поверено управљање Божијом милошћу, ³то јест да ми је откриењем обзнањена тајна, као што сам вам већ укратко написао. ⁴То читајући можете да разумете како ја схватам тајну Христа, ⁵која

није била обзнањена људима ранијих поколења, а сада ју је Дух открио његовим светим апостолима и пророцима: ⁶да су, кроз еванђеље, пагани наследници заједно с Израелом, да припадају истом телу и да с њим деле обећање у Христу Исусу.

⁷Ја сам постао служитељ овог еванђеља по дару Божије милости, која ми је дата деловањем његове силе. ⁸Иако сам најмањи од свих светих, дата ми је ова милост: да паганима као еванђеље објавим неистраживо Христово богатство ⁹и да свима расветлим у чему се састоји тајна која је у прошлим временима била сакривена у Богу, који је све створио. ¹⁰Његова намера је била да се сада, кроз Цркву, поглаварима и властима на небесима обзнани многострука Божија мудрост, ¹¹у складу с његовим вечним наумом, који је остварио у Христу Исусу, нашем Господу. ¹²У њему, кроз веру у њега, имамо слободу и поуздање да приступимо Богу. ¹³Зато вас молим да не посустанете због невоља које подносим ради вас — оне су ваша слава.

Молитва за Ефесце

¹⁴Ради тога савијам своја колена пред Оцем, ¹⁵од кога долази име целе његове породице* на небу и на земљи, ¹⁶да по богатству своје славе својим Духом оснажи ваше унутрашње биће, ¹⁷да се Христос, кроз веру, настани у вашим срцима; да у љубави укоренењени и утемељени ¹⁸будете у стању са свима светима да схватите колика је ширина и дужина и висина и дубина ¹⁹Христове љубави, да спознате да она превазилази свако знање — да се испуните до све Божије пунине.

²⁰А Ономе који својом силом, која у нама делује, може да учини неупоредиво много више него што смо ми у стању да замолимо или да помислимо, ²¹њему слава у Цркви и у Христу Исусу кроз сва поколења до века. Амин.

Јединство у Христовом телу

4Преколићем вас, дакле, ја, сужањ у Господу, да живите достојно позива којим сте позвани. ²Са свом понизношћу и кроткошћу, стрпљиво подносити један другог у љубави, ³трудећи се да помоћу

да их чинимо Дословно: да у њима живимо по рођењу Дословно: у телу

целе његове породице Или: сваког очинства

споне мира одржите јединство Духа. ⁴Једно је Тело и један Дух, као што сте и ви, кад сте позвани, на једну наду позвани. ⁵Један је Господ, једна вера, једно крштење. ⁶Један је Бог и Отац свих, који је над свима, кроз све и у свима.

⁷А сваком од нас дата је милост како је Христос коме подарио*. ⁸Зато се каже:

»Кад се попео на висину,
за собом поведе сужње,
а људима даде дарове.«*

⁹Ово »попео«, шта друго значи него да је и сишао у доње, земаљске крајеве? ¹⁰А Онај који је сишао, исти је Онај који се и попео више од свих небеса да све испуни. ¹¹И он је дао једне за апостоле, а друге за пророке, једне за еванђелисте, а друге за пастире и учитеље, ¹²да припреме свете за дело служења, за изградњу Христовог тела, ¹³док сви не дођемо до јединства у вери и спознању Сина Божијега, до савршеног човека, до пуне мере Христовог раста. ¹⁴Тада више нећемо бити нејач којом се поигравају таласи и коју носи сваки ветар учења које људском преваром и лукавством води у замку заблуде. ¹⁵Него, држећи се истине, у љубави, у свему ћемо израсти у њега, који је Глава — у Христа. ¹⁶Он чини да цело Тело — повезано и уједињено сваким подупирућим зглобом — расте и изграђује се у љубави, сразмерно делотворности сваког појединог дела.

Нови живот у Христу

¹⁷Кажем вам, дакле, и опомињем вас у Господу да више не живите као што живе пагани, у испразности свог ума. ¹⁸Њихов разум је помрачен и они су, због свог незнања, које долази од окорелости њиховог срца, одвојени од Божијег живота. ¹⁹Изгубивши свако осећање стида, предали су се разуданости да би у својој незаситости чинили сваку врсту нечистоте.

²⁰Али, ви нисте тако упознали Христа, ²¹ако сте заиста о њему чули и у њему били поучени у складу са истином која је у Исусу. ²²А поучени сте да у погледу свог ранијег понашања треба са себе да свучете

старога човека, који пропада због својих варљивих пожуда, ²³да промените свој начин размишљања* ²⁴и да обучете новог човека, створеног да буде сличан Богу у истинској праведности и светости.

²⁵Зато одбаците лаж и нека свако своме ближњем говори истину јер смо један другом удови. ²⁶У свом гневу не чините грех«*; нека сунце не зађе, а ви да сте још гневни. ²⁷И не дајте упориште ђаволу. ²⁸Ко је крао, нека више не краде, него нека радије вредно ради, чинећи добро својим рукама да би имао шта да подели с оним ко је у оскудици.

²⁹Нека ниједна ружна реч не изађе из ваших уста, него само она која је добра за изграђивање других, према њиховим потребама, да буде на корист онима који слушају. ³⁰И не жалостите Божијег Светог Духа, којим сте запечаћени за Дан откупљења. ³¹Одбаците сваку горчину, бес и гнев, вику и хулу, заједно са сваком злоћом. ³²Један према другом будите љубазни и саосећајни, опраштајући један другом као што је и Бог у Христу опростио вама.

5 Угледајте се, дакле, на Бога као његова Драга деца ²и живите у љубави, као што је и Христос волео нас и самога себе предао за нас као мирисан принос и жртву Богу.

³А блуд и свака нечистота или похлепа нека се и не помињу међу вама — као што светима и доликује. ⁴Нека не буде ни простота, ни лудорија, ни спрдњи, јер је све то неумесно, него радије — захваљивање. ⁵Јер, ово знајте: ниједан блудник, ни нечист, ни похлепан — то јест идолопоклоник — нема наследства у Христовом и Божијем царству. ⁶Нека вас нико не завашава празним речима јер због тога Божији гнев долази на непокорне. ⁷Немајте, дакле, с њима ништа.

⁸Јер, некад сте били тама, а сада сте светлост у Господу. Живите као деца светлости — ⁹јер, плод светлости је у свакој доброту, праведности и истини — ¹⁰просуђујући шта је Господу мило. ¹¹Немајте удела у јаловим делима таме, него их радије разобличавајте. ¹²Јер, срамно је

како је ... подарио Дословно: по мери Христовог дара
4,8 Псалми 68,18

да промените ... размишљања Дословно: да се
обновите духом свога ума
4,26 Псалми 4,4

чак и говорити о оном што они потајно чине. ¹³А све што се светлошћу разобличи, излази на видело, ¹⁴јер на светлости све излази на видело. Зато се каже:

»Пробуди се, ти који спаваш,
у стани из мртвих
и Христос ће те обасјати.«

¹⁵Пазите, дакле, како живите — не као немудри, него као мудри. ¹⁶Паметно користите* време јер су дани зли. ¹⁷Зато не будите неразумни, него схватите шта је Божија воља. ¹⁸И не опијајте се вином — у њему је раскалашност — него се пуните Духом. ¹⁹Један другом говорите у псалмима, хвалоспевима и духовним песмама. Певајте и појте Господу у свом срцу ²⁰и увек за све захваљујте Богу и Оцу у име нашег Господа Исуса Христа.

²¹Потчињавајте се један другом у страху пред Христом.

Жене и мужеви

²²Нека се жене потчињавају својим мужевима као Господу. ²³Јер, муж је глава жени као што је и Христос Глава Цркви, своје телу, чији је Спаситељ. ²⁴Па као што се Црква потчињава Христу, нека се тако и жене у свему потчињавају мужевима.

²⁵Мужеви, волите своје жене као што је и Христос заволео Цркву и самога себе предао за њу, ²⁶да је посвети, очистивши је купањем у води и речју, ²⁷да пред себе постави славну Цркву, која нема мрље, ни боре, ни било чега сличног, него је света и без мане. ²⁸Тако и мужеви треба да воле своје жене као своје тело. Ко воли своју жену, самога себе воли. ²⁹Јер, нико никад није замрзео своје тело, него га храни и негује, баш као и Христос Цркву — ³⁰јер ми смо удови његовог тела. ³¹»Зато ће човек оставити оца и мајку и сјединиће се са својом женом, и двоје ће бити једно тело.«* ³²То је велика тајна, а ја говорим о Христу и Цркви. ³³Нека и сваки од вас воли своју жену као самога себе, а жена нека поштује* мужа.

Паметно користите Дословно: Откупљујте
5,31 1.Мојсијева 2,24
нека поштује Или: нека се боји

Деца и родитељи

БДецо, слушајте своје родитеље у Господу јер је то исправно. ²»Поштуј свога оца и мајку« — то је прва заповест с обећањем: ³»да ти буде добро и да дуго поживиш на земљи.«*

⁴А ви, очеви, не раздражујте своју децу, него их васпитавајте Господњом стегом и поуком.

Робови и господари

⁵Робови, слушајте своје земаљске господаре са страхом и трепетом, искреног срца као Христа — ⁶не само док сте им пред очима, као они што се улагују људима, него као Христове слуге које из дубине душе извршавају Божију вољу. ⁷Служите драговољно, као Господу, а не као људима, ⁸знајући да ће свако, ако учини нешто добро, то од Господа и добити, био роб или слободњак. ⁹И ви, господари, исто тако поступајте с њима. Уздржите се од претњи, знајући да је и ваш и њихов Господар на небесима и да он не гледа ко је ко.

Божија опрема

¹⁰На крају, јачајте у Господу и у његовој силној снази. ¹¹Обуците сву Божију опрему да можете да одолите ђавољим лукавствима. ¹²Јер, наша борба није против крви и меса, већ против поглаварстава, против власти, против владара овог мрачног света и против злих духовних сила на небесима. ¹³Зато узмите сву Божију опрему да можете да се одупрете на дан зла и — кад све извршите — да се одржите. ¹⁴Држите се, дакле! Опашите бедра истином, обуците оклоп праведности, ¹⁵на ноге обујте спремност која долази од еванђеља мира. ¹⁶Поврх свега, узмите штит вере којим ћете моћи да угасите све пламене стреле Злога. ¹⁷Узмите и кацигу спасења и мач Духа, који је Божија реч. ¹⁸Молите се у Духу у свакој прилици сваковрсним молитвама и молбама и ради тога увек истрајно бдите и молите се за све свете. ¹⁹Молите се и за мене, да ми се, кад год отворим уста, да реч да смело обзнаним тајну еванђеља, ²⁰за које сам изасланик у оковима. Молите се да га

6,3 5.Мојсијева 5,16

објавим смело, као што и треба да га објавим.

Завршни поздрави

²¹А да бисте и ви знали шта је са мном, шта радим, о свему ће вас обавестити Тихик, драги брат и верни служитељ у

Господу. ²²Њега сам баш зато и послао к вама да сазнате како смо и да вам ободри срца.

²³Мир браћи и љубав с вером од Бога Оца и Господа Исуса Христа.

²⁴Милост свима који непролазном љубављу воле нашег Господа Исуса Христа.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>